

Præ - nun - ti - á - ta dæ - mo - nis,
 Op - plé - ris u - na grá - ti - a
 In - ta - mi - ná - ta o - rí - gi - ne.

3. Thou conceivest Life in thy womb, and thou dost restore the Life lost by Adam, by giving a body to the Divine Victim, who shall be offered.

3. Tu ven - tre Vi - tam_ cón - ci - pis,
 Vi - tám - que ab A - dam pér - di - tam,
 Di - æ li - tán - dæ Ví - cti - mæ Car -
 nem_ mi - ní - strans, ín - te - gras.

4. O triumphant Queen, turn thine eyes upon us exiles, so that with thine assistance, we may come to the everlasting happiness of heaven.

4. Ad nos, tri - úm - phans, éx - su - les,
 Re - gí - na, ver - te lú - mi - na,
 Cæ - li ut be - á - tam pá - tri - am, Te,
 con - se - quá - mur áu - spi - ce. A - men.

Harmonies to all hymns courtesy of *The Saint Jean de Brébeuf Hymnal*.



SOLEMN VESPERS



OUR LADY OF GUADALUPE

— 12 December —



Without a Deacon or Priest:
V. Dómine, exáudi oratiónem meam.
R. Et clamor meus ad te veniat.

Officiant Sings:
V. Dóminus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.

F-F-G-A

Ene-di-cámus D6- mi-no.

R. De-o gra-ti-as.

R. Thanks be to God.

Officiant Sings:
V. Fidélium ánimae per misericórdiam Dei
R. Amen.
Officiant Sings:
V. May the souls of the faithful, through
the mercy of God, rest in peace.
R. Amen.

1. O Virgin, thou art the most exalted of God's creatures,
predestined to bear in thy womb the Son of the Most High.

1. O pri - ma, Vir - go, pró - di - ta

E Con - di - to - ris spi - ri - tu,

Præ - de - sti - na - ta Al - tis - si - mi

Ge - sta - re in al - vo Fi - li - um;

2. Foretold as the Woman, deadly enemy of Satan,
thou alone art full of grace and conceived immaculate.

2. Tu per - pes ho - stis - fe - mi - na

1. So - lis, o Vir - go, rá - di - is a - mi - cta, bis ca - put

se - nis red - i - mi - ta stel - lis, lu - na cui præ - bet

pé - di - bus sca - bel - lum, in - cli - ta ful - ges.

1. O Virgin, clothed with the brightness of the sun, thy head crowned with twelve stars, the moon as
a footstool beneath thy feet, thou art refugient with light. 2. Having triumphed over death and hell,
thou sittest beside Christ, and watchest over us; heaven and earth extol thee as their mighty Queen.

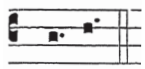
Mor - tis, in - fer - ni do - mi - trix - que cul - pæ, ás - si - des

Chri - sto stu - di - o - sa no - stri, te - que re - gi - nam

cé - le - brat po - tén - tem

que - ter - ra po - lus

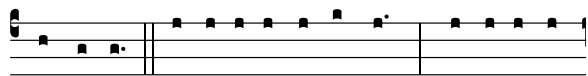
DEus, qui sub beatissimae Vir-
ginis Mariae singulari pa-
trocinio constitutos, perpétuis
beneficiis nos cumuláre voluisti: †
praesta supplicibus tuis; ut
cujus hódie commemoratióne lae-
támur in terris, * ejus conspéctu
perfruámur in caelis. Per Dñum.
Per Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum,
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia saecula saeculórum.



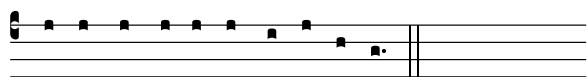
R̄. Amen.

Commemoration of the 3rd Sunday of Advent:

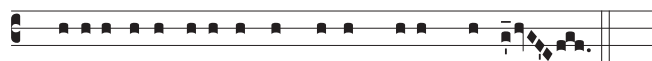
BE-á-ta es, Ma-rí-a, * quæ cre-di-dí-sti



Dó-mi-no: per-fi-ci-éntur in te, * quæ dicta sunt



ti-bi a Dómi-no, al-le-lú-ia.



ŷ. Rorate cáeli désuper, et nubes plú-ant jústum.



R̄. Aperi-átur térra, et gérmínet Salvatórem.

ŷ. Ye heavens, drop down dew from above, and let the clouds rain down the Just One.

R̄. Let the earth open and bud forth the Saviour.

Collect.

AUREM tuam, quáesumus Dómi-
ne, précibus nostris accóm-
moda: † et mentis nostræ ténebras *
grátia tuæ visitatiónis illústra. Qui
vivis et regnas.

INCLINE Thine ear, we beseech
Thee, O Lord, to our petitions:
and, by the grace of Thy visita-
tion, enlighten the darkness of our
minds: Who livest and reignest.

Són - ti-bus mi - tis vé - ni-am pre - cá - re, ád - ju - va

flen - tes, ín - o-pes et æ - gros, spes mi-ca cun - ctis

per a-cú-ta vi - tæ cer - ta sa - lú - tis.

3. Thou, so meek, implore pardon for the guilty, console the afflicted, the poor, the sick; in the trials of life show thyself to all as the sure hope of salvation. 4. Eternal praise be to the most Holy Trinity, who didst crown thee, O Virgin, and who didst mercifully appoint thee to be our Queen and Mother.

Laus sit ex - cél - sæ Trí - a-di pe - rén - nis, quæ ti - bi,

Vir - go, trí - bu-it co - ró - nam, at - que re - gí - nam

sta - tu-ít-que no - stram pró - vi - da ma - trem.

The officiant intones:



De-us in adju-tò-ri-um mè-um intènde. **R.** Dò-mi-ne ad adju-vàndum me fe-

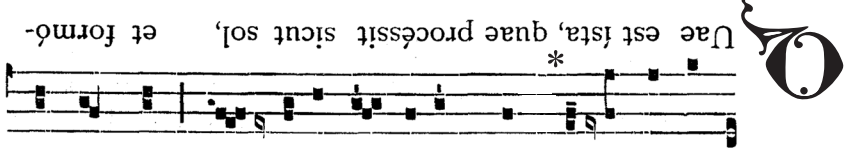


stina. Glò-ri-a Pà-tri, et Fì-li-o, et Spi-ri-tu-i Sànc-to. Sicut è-rat in prin-

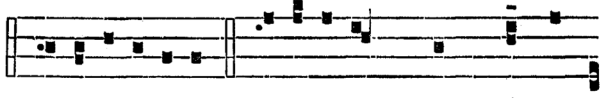


cipi-o, et nunc, et semper et in sæcu-la sæcu-lò-rum. Amen. Alle-lu-ia.

FIRST ANTI-PHON • 1.g



Uae est ista, quae processit sicut sol, et formò-



sa tamquam Jè-rusa-lem? H u o u a e.



1. Di-xit Dò-mi-nus Dò-mi-no me-o: * Sede a *dextis* me-is:



2. Donec ponam in-i-mi-cos tu-os, * scabèllum pe-dum tu-ò-rum.



3. Virgam virtu-tis tu-a emittet Dò-mi-nus ex Si-on: * domina-re



in mè-di-o in-i-mi-cò-rum tu-ò-rum. 4. Te-cum princì-pi-um

The choir sings at *



7. De-pò-su-it po-tèn-tes de sede, * et ex-al-tà-vit hu-mi-li-es.

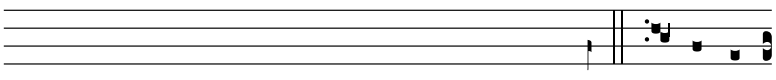
The choir sings:

8. Esurientes implevit bonis: * et divites dimisit inanes.

The choir sings at *

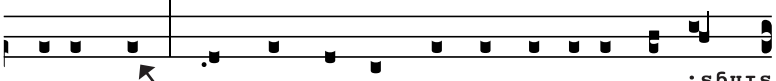


9. Suscè-pit Isra-el pu-erum su-um, * re-cordà-tus mi-se-ri-còr-di-



x su-x.

The choir sings at *



10. Sic-ut locu-tus est ad pa-tres no-stros, * A-braham



et sè-mi-ni e-jus in sæ-cu-la.

The choir sings at *




11. Glò-ri-a Pà-tri, et Fì-li-o, * et Spi-ri-tu-i Sànc-to.

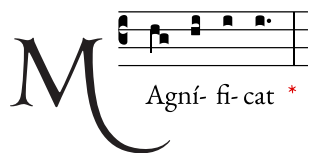
Antiphon repeated by all present.

OUR LADY'S OWN HYMN • 7.a

Lift up thine eyes and look about thee; who are these that come flocking to thee? Sons of thine, daughters of thine, come from far away, or rising up close at hand. — Is 60:4



Le-va in circú-i-tu ócu-los **tu**-os, et **vi**-de: * om-
nes isti congregá-ti sunt, ve-**né**-runt **ti**-bi: fí-li- i tu- i
de **lon**-ge vé-ni- ent, * et fí-li- æ tu-æ de **lá**-te-re **sur**gent.

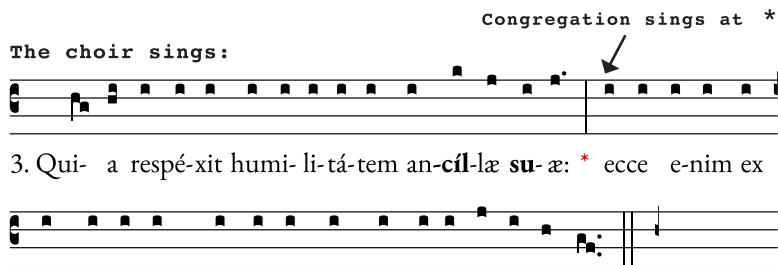


M Agní- fi- cat *

The choir sings:

- * *ánima mea Dóminum.*
2. *Et exsultávit spíritus meus*
* *in Deo salutári meo.*

The choir sings: Congregation sings at *



3. Qui- a respé-xit humi- li-tá-tem an-**cíl**-læ **su**-æ: * ecce e-nim ex
hoc be- á-tam me di-cent omnes gene-**ra**- ti- **ó**-nes.

The choir sings:

4. *Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.*
5. *Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timéntibus eum.*
6. *Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.*



in di- e virtú-tis tu-æ in splendó-ri- **bus** san-**ctó**-rum: * ex ú-te-
ro ante lu-cí-fe-rum *genu-* **i** te. 5. Ju-rá-vit Dóminus, et non pæni-
té-bit e- um: * Tu es sa-cérdos in æ-térnum secúndum ór-di-*nem*
Mel-chí-se-dech. 6. Dóminus a **dex**tris **tu**- is, * confré-git in di- e
i-ræ *su-* æ **re**-ges. 7. Judi-cá-bit in na- ti- ónibus, im**plé**-bit ru- í-
nas: * conquassá-bit cá-pi- ta in terra *mul-* **tó**-rum. 8. De torrénte
in **vi**- a **bi**-bet: * proptér-e- a ex-al-*tá-bit* caput. 9. Gló-ri- a **P**atri,
et **Fí**- li- o, * et Spi-rí-*tu-* i **S**an-cto. 10. Sic-ut e-rat in princí-pi-
o, et **nunc**, et **semper**, * et in sæcu-la sæcu-*ló-rum.* Amen.

Antiphon repeated by all present.

U Idé-runt e-am * fli-æ Si-on vernântem in Hô-ribus

ro-sâ-rum, et be-a-tîssimam præ-di-ca-vê-runt.

1. Laudate, pu-eri, **Dô-mi-num**: * laudate no-men **Dô-mi-**

ni. 2. Sit nomen Dômini **be-ne-dî-ctum**, * ex hoc nunc, et

usque *in sæ-cu-lum*. 3. A so-lis ortu usque **ad oc-câ-**

sum, * laudâ-bi-le no-men **Dô-mi-ni**. 4. Excelsus super

omnes **gen-tes Dô-mi-nus**, * et super caelos glô-ri-a e-

jus. 5. Quis sicut Dôminus, De-us noster, qui in **al-tis**

SECOND ANTIPHON • 3.a

5. Virgo singu-lâ-ris, Inter omnes mi-tis, Nos culpîs so-

lî-tos, Mi-tes fac et castos.

6. Vi-tam præsta pu-ram, I-ter pa-ra-tu-tum: Ut vi-dên-

tes Je-sum, Semper col-lâ-témur.

7. Sit laus De-o Pa-tri, Summo Christo de-cus, Spi-ri-tu-

! Sancto, Tri-bus honor unus. A-men.

A cantor sings:

Vs. Non fe-cit tâ-li-ter omni na-ti-ô-ni.

All present respond:

R. Et judi-ci-a su-a non mani-festâ-vit e-is.

Béatus homo qui audit me, et
qui vigilat ad fores meas
quotídie, † et obsérvat ad postes

óstii mei. * Qui me invénerit,
invéniet vitam, et háuriet salú-
tem a Dómino.



Dé-o grá-ti-as.



Men only:

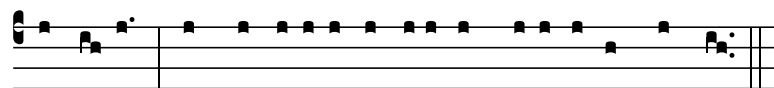
Ve maris ste-lla, De-i Mater ál- ma,
Atque semper Virgo, Fe-lix cæ-li porta.

Ladies only for Verse 3, men for Verse 4, and so on:

2. Sumens il-lud A-ve Gabri- é- lis o- re, Funda nos in
pa- ce, Mu- tans He- væ nomen.

3. Solve vincla re- is, Pro-fer lumen cæ- cis: Ma- la nostra
pel- le, Bo- na cuncta posce.

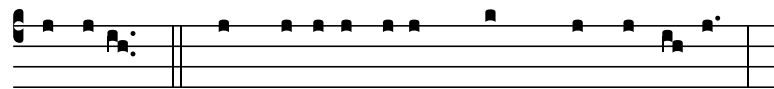
4. Monstra te es- se matrem: Sumat per te pre- ces, Qui pro
no- bis na- tus, Tu- lit esse tu- us.



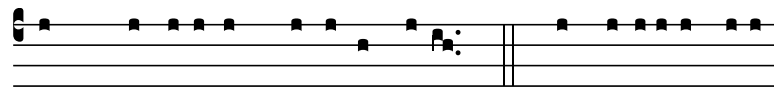
há- bi- tat, * et humí- li- a réspicit in cælo et in ter- ra?



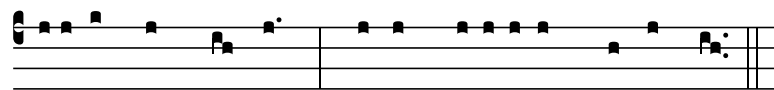
6. Súscitans a ter- ra ín- o- pem, * et de stércore éri- gens



páu- perem: 7. Ut cóllocet e- um cum prin- cí- pi- bus, *



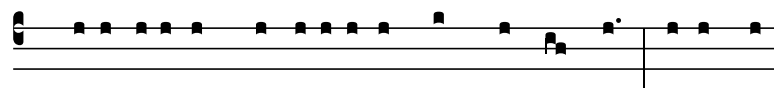
cum princípibus pópu- li su- i. 8. Qui habitáre facit



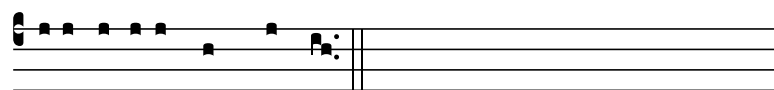
stéri- lem in do- mo, * matrem fi- li- órum læ- tán- tem.



9. Glóri- a Pa- tri, et Fí- li- o, * et Spi- rítu- i San- cto.



10. Sicut erat in princípí- o, et nunc, et semper, * et in sæ-



cula sæculó- rum. Amen.

Antiphon repeated by all present.

7. Emittet verbum su-um, et lique-faci-et e-a: * Habibit spi-ri-tus
 e-jus, et *flu-ent* aquæ. 8. Qui annuntiat verbum su-um
 Jacob: * justifi-as, et judi-ci-a *su-a* Isra-ël. 9. Non fecit tā-li-ter
 omni na-ti-ō-ni: * et judi-ci-a su-a non mani-fe-stā-vit e-is.
 10. Glō-ri-a Patri, et Fi-li-o, * et Spi-ri-tu-i San-cto.
 11. Sicut erat in princi-pi-o, et nunc, et **semper**, * et in sæcu-la
 sæcu-lō-rum. Amen.

Antiphon repeated by all present.

THIRD ANTIPHON • 7.c

Lō-res * apparu-ē-runt in terra nōstra : te lau-

dāmus, sāncta Dē-i Gēnitrix, E u o n a e.

1. Læ-tātus sum in his, quæ **di-cta** sunt **mihī**: * In domum

Dō-mi-ni I-bimus. 2. Stantes erant **pedes nōstri**, * in ātri-is

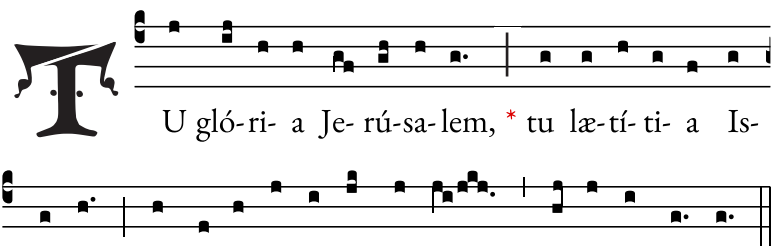
tu-is, Je-rū-sa-lem. 3. Jerusa-lem, quæ ædi-fi-cā-tur ut civi-

tas: * cujus parti-cipā-ti-o ejus **in id-i-psum**. 4. Illuc enim

ascendērunt tribus, **tri-bus Dō-mi-ni**: * testimoni-um Isra-

el ad confi-tēndum **nōmi-ni Dō-mi-ni**. 5. Qui a illuc sede-

FIFTH ANTIPHON • 8.c



U gló-ri- a Je- rú-sa-lem, * tu læ-tí-ti- a Is-



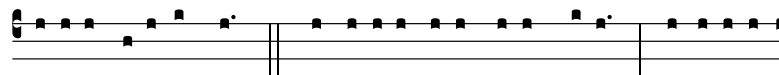
ra- òl, tu hono-ri- fi-cén-ti- a póp-u- li nostri.



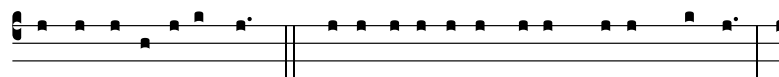
1. Lauda, Jerúsa-lem, **Dó**minum: * lauda De-um *tu-um*, **Si**-on.



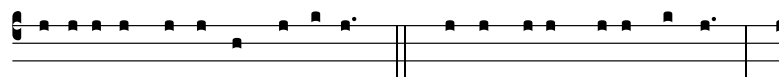
2. Quóni- am confortávit seras portárum tu-árum: * benedí-xit



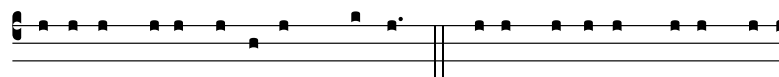
fí-li- is *tu-is* in te. 3. Qui pósu-it fines tu-os **pacem**: * et ádipe



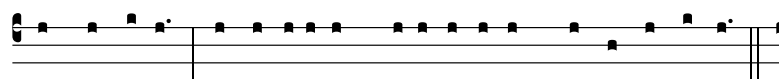
fruménti *sá-ti-at* te. 4. Qui emíttit e-lóqui-um su-um **terræ**: *



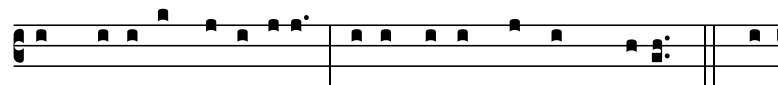
ve-lóci-ter currit *sermo* e-jus. 5. Qui dat nivem sicut **la-nam**: *



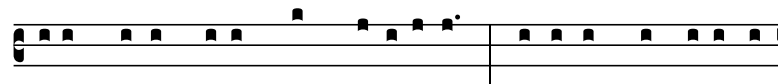
nébu-lam sicut *cí-ne-rem* **spargit**. 6. Mittit crystállum su- am sic-



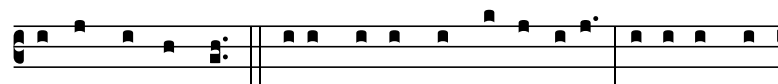
ut buccéllas: * ante fáci- em frígo-ris e-jus quis *su-sti-né*-bit?



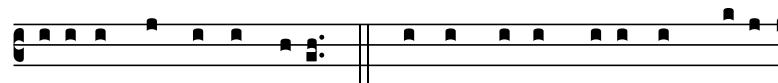
runt sedes in judí-ci-o, * sedes super **domum David**. 6. Ro-



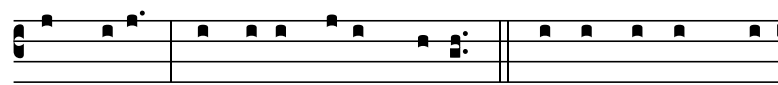
gáte quæ ad pacem **sunt** Jerúsa-lem: * et abun-dán-ti- a di-



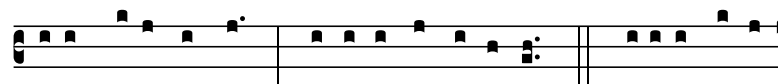
li-gén-ti-bus te: 7. Fi-at pax in vir-tú-te **tu-a**: * et abundán-



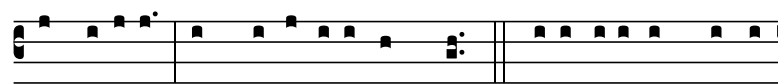
ti- a in **túr**-ri-bus **tu**-is. 8. Propter fratres me-os, et **próxi**-



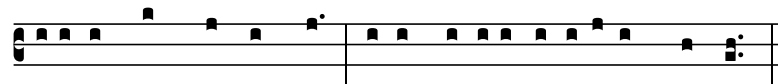
mos **me**-os, * loquébar **pacem de** te: 9. Propter domum **Dó**-



mini, **De**-i nostri, * quæ-sí-vi **bo**-na **ti**-bi. 10. Glóri- a **Patri**,



et **Fí**-li-o, * et Spi-rí-tu-i **San**-cto. 11. Sicut erat in princí-



pi-o, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

Antiphon repeated by all present.

Antiphon repeated by all present.

su- is **somnum**: * ecce he-ré-di-tas Dómi-ni fr- li- i:
 merces, fru-ctus **ventris**. 5. Sic-ut sa-gítæ in ma-nu
 po-tén-tis: * i-ta fr- li- i ex-cus-só-rum. 6. Be-à-tus
 vir qui im-ple-vit de-si-dé-ri- um su- um ex i- psis: *
 non confundé-tur cum loqué-tur in-imí-cis su- is in
 por-ta. 7. Gló-ri- a Pa-tri, et Fr- li- o, * et Spi-ri-tu-
 i Sa-ncto. 8. Sic-ut e-rat in prin-ci-pi- o, et **nunc**, et
semper, * et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

Antá-te e- i * cân-ti-cum novum: annun-
 ti- á- te inter gentes gló- ri- am e- jus.

FOURTH ANTIPHON • 3. b

1. Ni- si Dóminus adi- fi- cá- ve- rit **do- num**, * in vanum
 labo- ra- vé- runt qui adi- fi- cant e- am. 2. Ni- si Dó-
 minus custo- di- e- rit ci- vi- tá- tem, * frustra vi- gi- lar
 qui custo- dit e- am. 3. Vanum est vo- bis ante **Iu- cem**
sur- ge- re: * súrgi- te postquam sedé- ri- tis, qui man-
 du- cá- tis panem **do- lo- ris**. 4. Cum déde- rit di- léc-tis